

Konsolidovaná výroční správa

Obce BYSTRANY

za rok 2017

František Žiga

.....

starosta obce

OBSAH	str.
1. Úvodné slovo starostu obce	3
2. Identifikačné údaje obce	3
3. Organizačná štruktúra obce a identifikácia vedúcich predstaviteľov	3
4. Poslanie, vízie, ciele	3
5. Základná charakteristika konsolidovaného celku	3
5.1. Geografické údaje	3
5.2. Demografické údaje	3
5.3. Ekonomické údaje	3
5.4. Symboly obce	3
5.5. Logo obce	4
5.6. História obce	4
5.7. Pamiatky	4
5.8. Významné osobnosti obce	4
6. Plnenie úloh obce (prenesené kompetencie, originálne kompetencie)	
6.1. Výchova a vzdelávanie	4
6.2. Zdravotníctvo	4
6.3. Sociálne zabezpečenie	4
6.4. Kultúra	4
6.5. Hospodárstvo	5
7. Informácia o vývoji obce z pohľadu rozpočtovníctva	5
7.1. Plnenie príjmov a čerpanie výdavkov za rok 2017	6
7.2. Prebytok/schodok rozpočtového hospodárenia za rok 2017	10
7.3. Rozpočet na roky 2018 - 2020	10
8. Informácia o vývoji obce z pohľadu účtovníctva za materskú účtovnú jednotku a konsolidovaný celok	12
8.1. Majetok	12
8.2. Zdroje krytia	12
8.3. Pohľadávky	13
8.4. Závazky	13
9. Hospodársky výsledok za rok 2017 - vývoj nákladov a výnosov za materskú účtovnú jednotku a konsolidovaný celok	14

10. Ostatné dôležité informácie	13
10.1. Prijaté granty a transfery	13
10.2. Poskytnuté dotácie	14
10.3. Významné investičné akcie v roku 2017	14
10.4. Predpokladaný budúci vývoj činnosti	14
10.5 Udalosti osobitného významu po skončení účtovného obdobia	14
10.6. Významné riziká a neistoty, ktorým je účtovná jednotka vystavená	14

1. Úvodné slovo starostu obce

Výročná konsolidovaná správa obce Bystrany poskytuje ucelený pohľad na život v obci, na jej geografické, demografické a ekonomické údaje. Čitateľovi prinášame prehľad histórie a pamiatok obce. Zaujímavé sú symboly obce, ktorých súčasná podoba vychádza predovšetkým z historického vzniku obce. Pre občanov, ale aj pre návštevníkov obce predkladáme pohľad na možnosti kultúry, hospodárstva, sociálneho zabezpečenia, zdravotníctva a výchovy a vzdelávania v obci. V rámci hospodárenia obce za rok 2017 je potrebné v prvom rade poukázať na záverečný účet obce a na celkový prebytok rozpočtového hospodárenia. Čitateľ výročnej správy si taktiež môže pozrieť hospodárenie obce z hľadiska účtovníctva, prehľad pohľadávok a záväzkov obce a informácie o výnosoch a nákladoch obce. Prehľadom prijatých grantov a transferov poukazujeme na možnosti obce čerpať a používať účelovo určené finančné prostriedky. Taktiež obec v rámci svojich možností poskytuje dotácie zložkám na území obce na podporu ich činnosti. Veríme, že v priebehu roka 2017 sme pracovali predovšetkým k spokojnosti všetkých občanov obce Bystrany.

2. Identifikačné údaje obce

Názov: Bystrany

Sídlo: Bystrany č.121, 053 62

IČO: 00328995

Štatutárny orgán obce: František ŽIGA, starosta obce

Telefón: 0905368805

Mail: bystrany121@gmail.com

Webová stránka: www.obecbystrany.sk

3. Organizačná štruktúra obce a identifikácia vedúcich predstaviteľov

Starosta obce: František Žiga

Zástupca starostu obce: Ján Kľoc

Hlavný kontrolór obce: Radoslav Ščuka

Obecné zastupiteľstvo:

- František Žiga
- Gejza Kandráč
- Roman Kandráč
- Fabián Mírka

- Fabián Kandráč
- Miroslav Pavľák
- Milan Jochman
- Ján Kl'oc
- Jozef Dunka

Komisie:

Bytová komisia :

predseda : *Gejza Kandráč*

Finančná komisia:

predseda : *Marián Pavľak*

členovia : Jozef Dunka, Milan Jochman, Fabián Kandráč, Gejza Kandráč,
Roman Kandráč, Ján Kl'oc, Fabián Mirga, František Žiga

Športovo – kultúrna komisia:

Predseda : *Roman Kandráč*

Školská komisia :

Predseda: *Jozef Dunka*

Poriadková komisia :

Predseda: *František Žiga*

Obecný úrad:

Ing. Anna Čechová -	ekonóm obce, pokladňa
Mgr. Lívia Staňová -	podateľňa, registratúra, ŽP, projekty, toho času MD- zastúpená Dianou Schvarczovou
Janka Múdra -	majetok, daň z nehnuteľnosti
Henrieta Mikulová -	evidencia obyvateľstva, TKO, EPSIS, register adries, pohrebníctvo
Bc. Eva Halická -	menšie obecné služby, sociálne oddelenie
Júlia Schvarczová-	Personalistika a mzdy
Ing. Mária Gmucová -	stavebný úrad

Rozpočtové organizácie obce :

Základná škola, Bystrany č. 13, 053 62

Riaditeľ: Mgr. Júlia Čurillová

IČO : 35545984

Telefón: 053/449347

e-mail: zsbystrany

4. Poslanie, vízie, ciele

Poslanie obce: Obec uskutočňujúca všetky úkony so správou obce a jej majetku v prospech svojich občanov.

Vízie obce: Fungujúca a prosperujúca obec

Ciele obce: Zabezpečiť občanom spokojné spoločenské spolužitie, kvalitné životné prostredie a možnosť jej ďalšieho rozvoja.

5. Základná charakteristika konsolidovaného celku

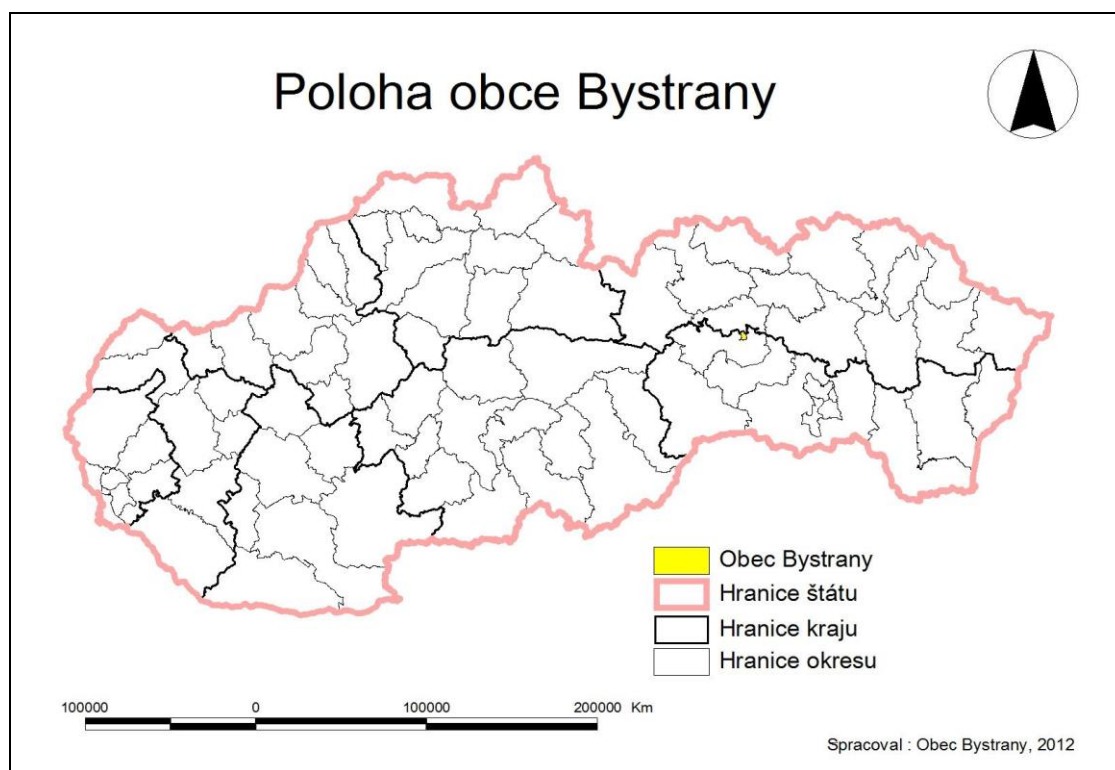
Obec je samostatný územný samosprávny a správny celok Slovenskej republiky. Obec je právnickou osobou, ktorá samostatne hospodári s vlastným majetkom a s vlastnými príjmami. Základnou úlohou obce pri výkone samosprávy je starostlivosť o všestranný rozvoj jej územia a o potreby jej obyvateľov.

5.1 Geografické údaje

Obec Bystrany sa nachádza vo východnej časti Slovenska a je súčasťou Košického kraja, patri do okresu Spišská Nová Ves. Nachádza sa v južnej časti Hornádskej kotliny pri Kobulienskom potoku. Priemerná nadmorská výška obce je 415 m.n m. Obec Bystrany susedí na juhu s obcou Olcnava na juhovýchode s mestom Spišské Vlachy na severe s mestom Spišské Podhradie a na západe s obcou Hincovce. Od okresného mesta Spišská Nová Ves je obec Bystrany vzdialená 16 km. Cez obec Bystrany prechádza cesta II/536 a železničná trať (Spišské Vlachy – Spišské Podhradie) cez ktorú premáva motorový vozeň.

Obec Bystrany je charakterizovaná ako hromadná cestná dedina. Základnou kompozičnou osou obce je miestna komunikácia spájajúca vo V – Z smere s

dominantou severne od tejto cesty – kostolom. Novší rozvoj obce je v zastavanom území, v prelukách a v rómskej osade, kde v posledných rokoch pribúdajú novostavby.

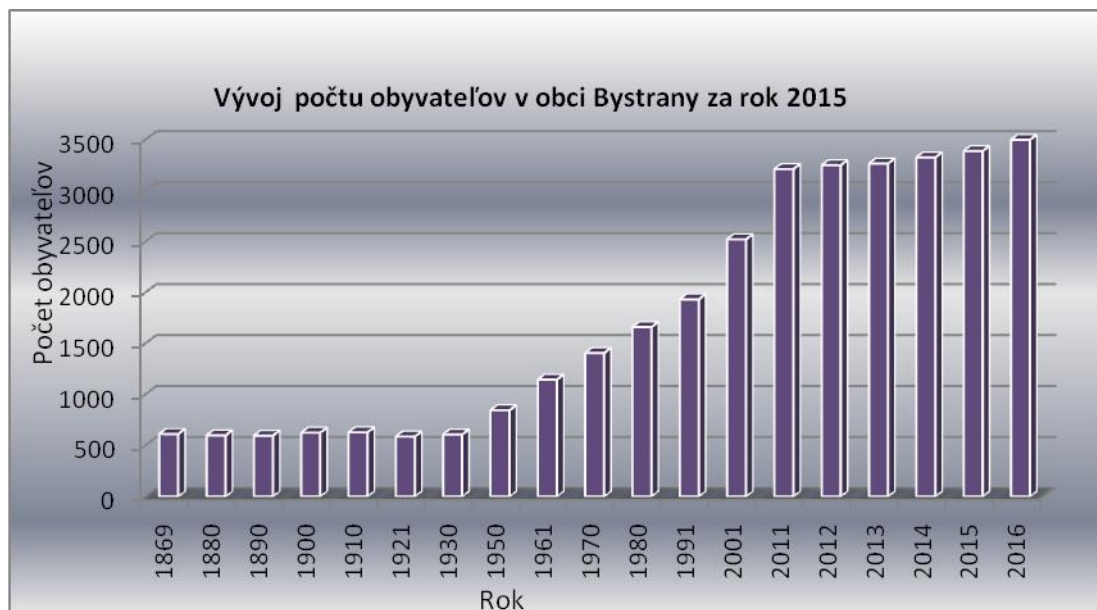


5.2 Demografické údaje

Počet obyvateľov

Prvé sčítanie obyvateľstva prebehlo v roku 1869, kedy bolo v obci prihlásených 613 obyvateľov. Postupný vývoj obyvateľov mal sinusoidový priebeh o čom svedčia aj štatistiky z minulých rokov / viď graf č. 1/.

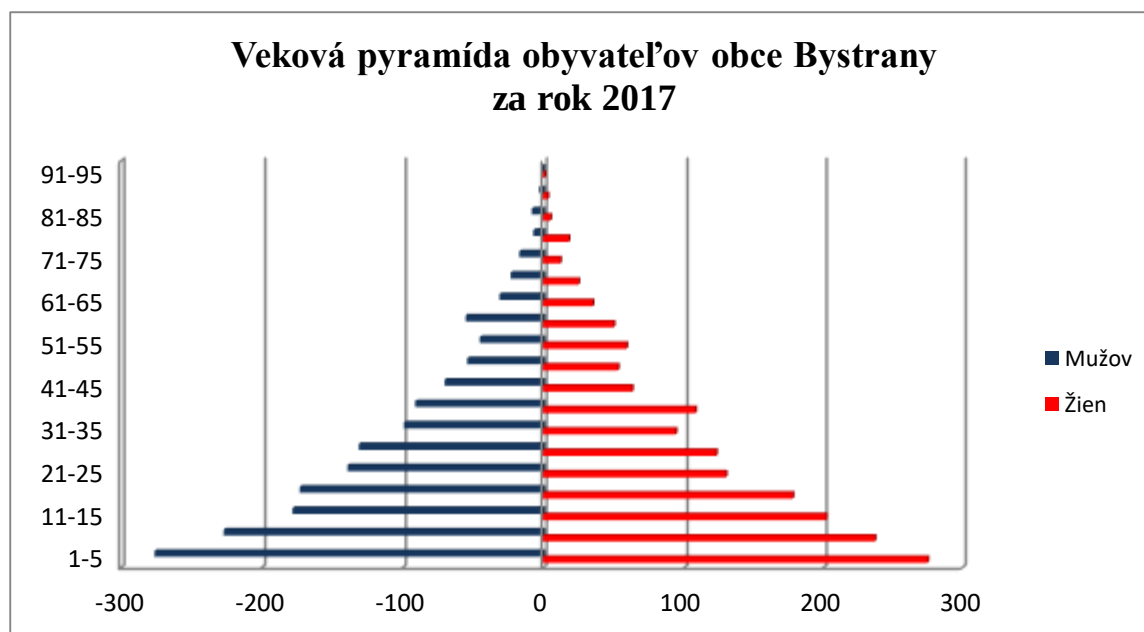
Graf č. 1 : Počet obyvateľov obce Bystrany



Zdroj: vlastné spracovanie

Vyšší nárast obyvateľov v obci evidujeme v roku 1950, kedy sa počet obyvateľov zvýšil o 237 obyvateľov. Od spomínaného roku sa v obci počet obyvateľov stále zvyšuje. Najvyšší nárast počtu obyvateľov evidujeme od roku 2001 po rok 2011, čo predstavuje nárast až o 689 obyvateľov. Od roku 2013 po súčasnosť evidujeme mierny nárast počtu obyvateľov. K 31.12.2017 je v obci prihlásených celkovo **3555 obyvateľov**.

Graf č. 2 : Veková pyramída



Zdroj :Vlastné spracovanie

Veková štruktúra obyvateľstva je charakterizovaná progresívnym typom vekovej pyramídy /vid' graf č.2/, čo je typické pre obce s dominantným rómskym obyvateľstvom. Tá pyramída hovorí o tom, že detská zložka / 0-15- rokov/ ma prevahu nad ekonomický aktívnym obyvateľstvom a to má prevahu nad najstaršou populáciou v obci. Vekový priemer obyvateľstva je 24,02.

Tabuľka č. 1 : Veková štruktúra obyvateľov za rok 2017

VEK	Muži	Ženy	SPOLU
0-15	644	614	1258
16-60	919	853	1772
Nad 60	113	186	299

Národnosť

V súčasnosti v obci Bystrany prevažuje obyvateľstvo rómskej národnosti /80%/ nad obyvateľstvom slovenskej národnosti (20%) / vid' graf č. 3/. Vývoj rómskej národnosti v obci bol postupný, ale značný nárast evidujeme v rokoch 2001 – 2011. V súčasnosti ich populačný vývoj stagnuje.

Graf č. 3 : Národnosť v obci Bystrany v roku 2016

Národnosť v obci Bystrany v roku 2016



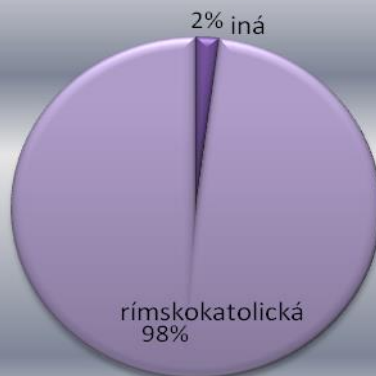
Zdroj : Vlastné spracovanie

Vierovyznanie

V obci evidujeme až 98% obyvateľov hlásiacich sa k rímsko- katolíckej cirkvi. / vid' graf č. 4/. Zvyšné dve percentá sa hlásia k rôznym iným cirkvám, ako je napr. Apoštolská cirkev na Slovensku, Rada Cirkvi. K tejto cirkvi sa hlásia obyvatelia Rómskej národnosti.

Graf č. 4: Vierovyznanie v obci Bystrany v roku 2016

Vierovyznanie v obci Bystrany v roku 2016



Zdroj : Vlastné spracovanie

5.3 Ekonomické údaje

Miera nezamestnanosti v Košickom kraji je 8,78 % a v okrese Spišská Nová Ves je 11,46 %. V obci Bystrany je toho času nezamestnaných prevažne z marginalizovanej rómskej komunity. Ekonomicky aktívne obyvateľstvo tvorí v obci 49,84 %.

5.4 Symboly obce

Erb obce

Erb obce tvorí obraz SOVY na modrom podklade. Právo použiť a používať erb obce je viazané na povolenie starostu obce.



Vlajka obce

Vlajku obce tvorí trikolóra (Modrá –Biela – Žltá– Biela – Modrá) – pruhy zvislé.

Vlajku obce používa starosta obce a obecné zastupiteľstvo pri slávnostných a oficiálnych príležitostiach obecného , príp. štátneho charakteru, a to vyvesením na budovách, v ktorých sídlia, príp. v sieňach, kde sa koná slávnostné zhromaždenie.

Vlajka obce sa môže používať aj vo verejných sprievodoch a pri príležitostnej vnútornej výzdobe miestností a siení, ktoré sú prístupné verejnosti a na verejných podujatiach obecného športového klubu.

Pečať obce

Pečať obce Bystrany tvorí erb obce s hrubopisom „ OBEC BYSTRANY “.Pečať obce sa používa pri slávnostných príležitostiach - udelenie štátneho občianstva, na pečatenie významných listín, dokumentov a v prípadoch, kedy to určí obecné zastupiteľstvo alebo starostu obce.Pečať uschováva starosta obce.

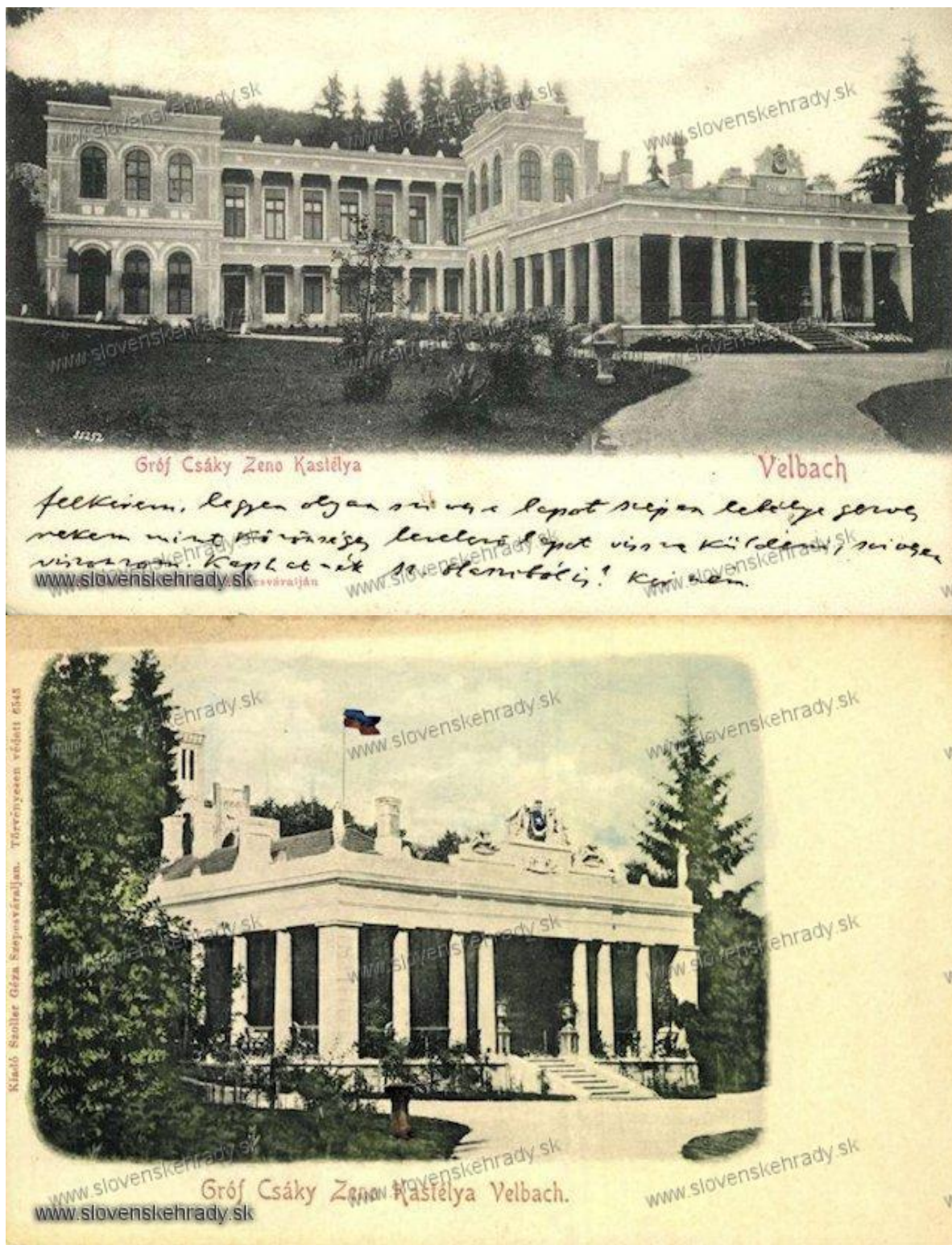
Obecné insígnie

Obecné insígnie sa vyhotovujú podľa rozhodnutia starostu obce. Obecná insígnia musí obsahovať erb obce, ktorý môže byť v štylizovanej podobe. Obecné insígnie používa starosta obce, príp. poverený poslanec obecného zastupiteľstva pri slávnostných príležitostiach obce. O ich použití rozhodne starosta obce.

5.5 História obce

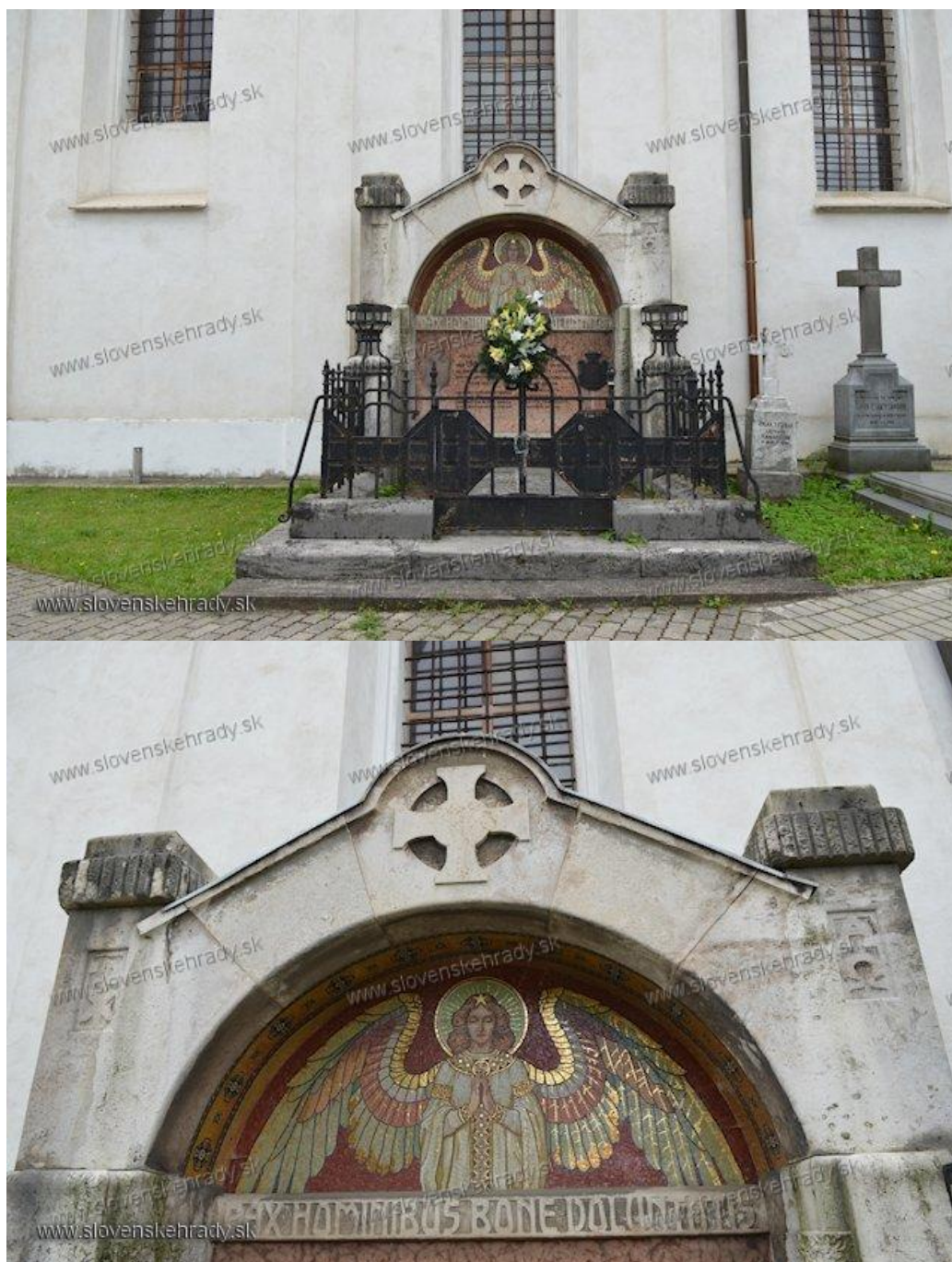
Prvá písomná zmienka obce je z roku 1268. Názov obce je nemeckého pôvodu – Eulenberg (soví potok), neskôr premenovaná na Vlenbach, Velbach a po II. svetovej vojne na dnešný názov – Bystrany. V 18. storočí bol vystavený rímsko – katolícky kostol sv. Petra a Pavla (r. 1779). V polovici 19. storočia si Gusťáv Czák postavil v obci kaštieľ v klasicistickom slohu. Taktiež v tomto období bola postavená aj kaplnka ako aj vysadená záhrada s parkom pri kaštieli so vzácnymi drevinami, stromami ako aj fontánou uprostred. (zdroj : slovenskehrady.sk)

Obrázok č. 1 : Neoklasicistický kaštieľ



Posledným majiteľom bol Hilár Czáky, ktorý ho vlastnil až do konfiškácie v období socializmu (rok 1945). Tento kaštieľ bol zbúraný na prelome rokov 1992 – 1993. Za kostolom sú pochovaní niektorí z rodu Czakyovcov.

Obrázok č. 2 : Hrobka rodu CSAKY



Obrázok č. 3 : Kaplnka rodu CSAKY



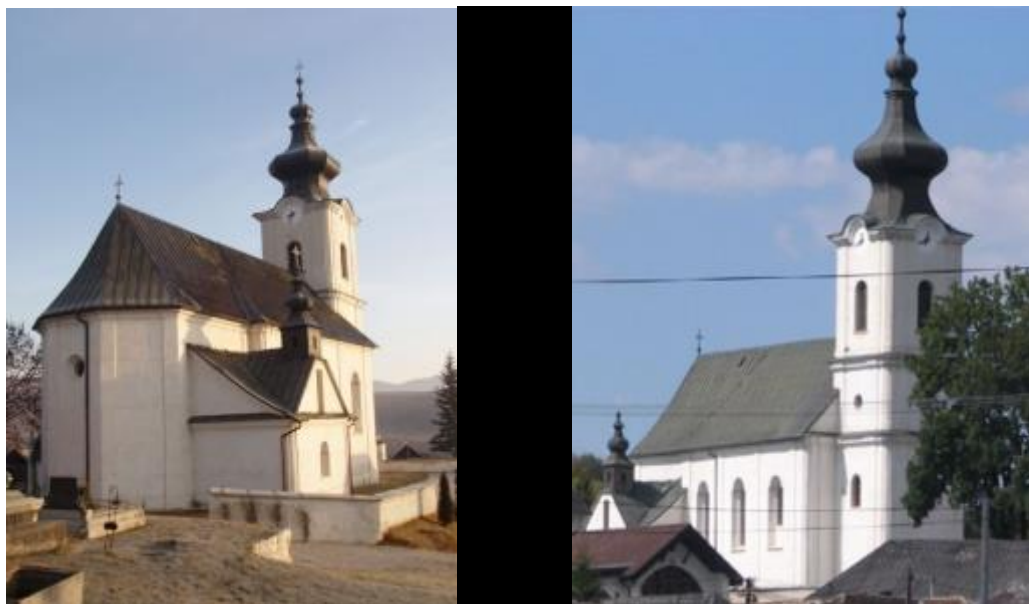
Obrázok č. 4 : Kaplnka pri zaniknutom kaštieli



5.6 Pamiatky

V ústrednom zozname pamiatkového fondu v registri nehnuteľných národných kultúrnych pamiatok je evidovaná národná kultúrna pamiatka rímsko – katolícky kostol Petra a Pavla.

Obrázok č.5 : Kostol Petra a Pavla



6. Plnenie úloh obce (prenesené kompetencie, originálne kompetencie)

6.1. Výchova a vzdelávanie

Základná škola

Základná škola má 22 učební z toho 1 odbornú, multifunkčné ihrisko, ekologickú učebňu. Nedisponuje telocvičnou ani školskou jedálňou. Kapacitne škola nepostačuje, preto prevádzka školy je riešená dvojzmennou prevádzkou. Na vyučovanie sú využívané aj 2 učebne v materskej škole – Bystrany č.98. V súčasnosti navštevuje školu 669 žiakov.

Materská škola

V obci sú 2 materské školy, a to Materská škola č. 49, ktorú v súčasnosti navštevuje 24 detí a Materská škola č. 98, ktorú navštevuje 13 detí. V materskej škole č. 98 sa nachádza aj školská jedáleň. Kapacita materských škôl je v súčasnosti postačujúca, ale v budúcnosti bude potrebné zvýšiť ich kapacitu.

SOŠ Bijacovce, detašované pracovisko Bystrany

V obci Bystrany má SOŠ Bijacovce v prenájme dve budovy, kde sa vyučujú odbory na šitie, varenie a výchovu k rodičovstvu, lesná výroba a stavebná výroba. Táto škola má v obci svoje opodstatnenie, pretože zabezpečuje stredné odborné vzdelanie pre mládež, ktorá nemá ukončená celé základné vzdelanie.

6.2. Zdravotníctvo a sociálne služby

V obci sa nenachádza žiadne zdravotné stredisko, obyvatelia obce majú najbližšie zdravotné stredisko v meste Spišské Vlachy, ktoré je vzdialené 3 km od obce. Sociálne zariadenie sa obci nenachádza, ale sú v obci terénny sociálny pracovníci, ktorí napomáhajú občanom, hlavne MRK.

V obci je do roku 2017 k dispozícii aj Komunitné centrum, ktoré v nepravidelných hodinách poskytuje občanom rôzne akcie, zamerané na rozvoj ich osobnostných zručností, vzdelávanie v oblasti informatizácie a pod.

Opatrovateľská služba pre občanov obce Bystrany je zabezpečená prostredníctvom opatrovateľskej služby Charita, Spišské Vlachy.

6.3. Kultúra a šport

Obec Bystrany disponuje jedným kultúrnym domom s kapacitou 200 sedačiek a jednou zasadačkou. V obci sa každoročne usporadúva :

- Deň Rómov
- MDD
- Posedenie s dôchodcami – Ústa k starším

Obec má dve futbalové družstvá – TJ SŠM a TJ Spartak Bystrany, ktoré úspešne reprezentujú obec na rôznych futbalových turnajoch. V obci sú vybudované 3 multifunkčné ihriská, nachádzajúce sa v rómskej osade, v obci a v areáli základnej školy.

6.4. Hospodárstvo

Maloobchodné zariadenia sú sústredené do nákupného strediska Paciga – potraviny a pekáreň. Okrem toho sú v obci ešte 3 potravinárske obchody a predajňa mäsa. Veľkoobchodné zariadenia v obci nie sú. V obci sa nachádza ešte 1 pohostinstvo.

7. Informácia o vývoji obce z pohľadu rozpočtovníctva

Základným nástrojom finančného hospodárenia obce bol rozpočet obce na rok 2017. Obec zostavila rozpočet podľa ustanovenia § 10 odsek 7) zákona č.583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Rozpočet obce na rok 2017 bol zostavený ako vyrovnaný Bežný rozpočet bol zostavený ako prebytkový a kapitálový rozpočet ako schodkový.

7.1 Plnenie príjmov a čerpanie výdavkov za rok 2017

	Schválený rozpočet	Schválený rozpočet po poslednej zmene
Príjmy celkom	2557269	2725730
z toho :		
Bežné príjmy	2547169	2704421
Kapitálové príjmy	0	1000
Finančné príjmy	10000	19546
Príjmy RO s právnou subjektivitou	100	763
Výdavky celkom	2557269	2725730
z toho :		
Bežné výdavky	1074658	1183961
Kapitálové výdavky	156391	258670
Finančné výdavky	0	0
Výdavky RO s právnou subjektivitou	1326220	1283099
Rozpočet obce		

7.2 Prebytok/schodok rozpočtového hospodárenia za rok 2017

Bežné príjmy spolu	2 578 651,11
z toho : bežné príjmy obce	2 457 800,65
bežné príjmy RO	645,46
Bežné výdavky spolu	2 285 413,49
z toho : bežné výdavky obce	1 061 293,04
bežné výdavky RO	1 224 120,45
Bežný rozpočet	293 237,62

Kapitálové príjmy spolu	879,13
z toho : kapitálové príjmy obce	879,13
kapitálové príjmy RO	0,00
Kapitálové výdavky spolu	176 330,35
z toho : kapitálové výdavky obce	176 330,35
kapitálové výdavky RO	0,00
Kapitálový rozpočet	- 175 451,22
Prebytok/schodok bežného a kapitálového rozpočtu	117 786,40
Vylúčenie z prebytku	29 332,43
Upravený prebytok/schodok bežného a kapitálového rozpočtu	88 453,97
Príjmové finančné operácie	19 545,03
Výdavkové finančné operácie	0,00
Rozdiel finančných operácií	19 545,03
PRÍJMY SPOLU	2 599 075,2'
VÝDAVKY SPOLU	2 461 743,84
Hospodárenie obce	137 331,43
Vylúčenie z prebytku	29 332,43
Upravené hospodárenie obce	107 999,00

Prebytok rozpočtu v sume 88 453,97 EUR zistený podľa ustanovenia § 10 ods. 3 písm. a) a b) zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, **navrhujeme použiť na :**

- tvorbu rezervného fondu 8 845,00EUR
- tvorbu peňažného fondu 79 608,97 EUR

Na základe uvedených skutočností navrhujeme tvorbu rezervného fondu za rok 2017 vo výške 8 845,00 EUR.

V zmysle ustanovenia § 16 odsek 6 zákona č.583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov sa na účely tvorby peňažných fondov pri usporiadaní prebytku rozpočtu obce podľa § 10 ods. 3 písm. a) a b) citovaného zákona, **z tohto prebytku vylučujú :**

- a) nevyčerpané prostriedky **zo ŠR** účelovo určené na **bežné výdavky** poskytnuté v predchádzajúcom rozpočtovom roku v sume 29 332,43 EUR, a to na :
 - prenesený výkon v oblasti školstva v sume 27 098,03 EUR
 - stravné pre deti v hmotnej núdzi v sume 2 234,40 EUR

ktoré je možné použiť v rozpočtovom roku v súlade s ustanovením § 8 odsek 4 a 5 zákona č.523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Na základe uvedených skutočností navrhujeme tvorbu rezervného fondu za rok 2017 vo výške 8 845,00EUR.

7.3 Rozpočet na roky 2018 - 2020

	Skutočnosť k 31.12.2017	Rozpočet na rok 2018	Rozpočet na rok 2019	Rozpočet na rok 2020
Príjmy celkom	2599075,27	2683254	2430474,00	2430474,00
z toho :				
Bežné príjmy	2578005,65	2392154	2430374	2430374
Kapitálové príjmy	879,13	1000	0	0
Finančné príjmy	19545,03	290000	0	0
Príjmy RO s právnou subjektivitou	645,40	100	100	100

	Skutočnosť k 31.12.2017	Rozpočet na rok 2018	Rozpočet na rok 2019	Rozpočet na rok 2020
Výdavky celkom	2461743,84	2683254	2430474	2430474
z toho :				
Bežné výdavky	1061293,04	941833	838162	838162
Kapitálové výdavky	176330,35	441421	292312	292312
Finančné výdavky				
Výdavky RO s právnou subjektivitou	1224120,45	1300000	1300000	1300000

8. Informácia o vývoji obce z pohľadu účtovníctva za materskú účtovnú jednotku a konsolidovaný celok

8.1 Majetok

a) za materskú účtovnú jednotku

Názov	Skutočnosť k 31.12.2016	Skutočnosť k 31.12.2017
Majetok spolu	3165632,18	3120426,70
Neobežný majetok spolu	2022153,41	1898353,42
z toho :		
Dlhodobý nehmotný majetok	0	25517,80
Dlhodobý hmotný majetok	1660429,77	1499247,38
Dlhodobý finančný majetok	361723,64	373588,24
Obežný majetok spolu	1143294,57	1221962,48
z toho :		
Zásoby	2818,62	5283,89
Zúčtovanie medzi subjektami VS	378841,55	416938,80
Dlhodobé pohľadávky	1996,96	1298,50
Krátkodobé pohľadávky	164474,03	99849,01
Finančné účty	595163,41	698592,28
Poskytnuté návratné fin. výpomoci dlh.	0	0

Poskytnuté návratné fin. výpomoci krát.	0	0
Časové rozlíšenie	184,20	110,800

b) za konsolidovaný celok

Názov	Skutočnosť k 31.12.2016	Skutočnosť k 31.12.2017
Majetok spolu	3238976,13	3213048,73
Neobežný majetok spolu	2400994,96	2315292,22
z toho :		
Dlhodobý nehmotný majetok	0	25517,80
Dlhodobý hmotný majetok	2039271,32	1916186,18
Dlhodobý finančný majetok	361723,64	373588,24
Obežný majetok spolu	836752,73	896280,93
z toho :		
Zásoby	2818,62	5283,89
Zúčtovanie medzi subjektami VS	0	0
Dlhodobé pohľadávky	1996,96	1298,50
Krátkodobé pohľadávky	164474,03	99849,01
Finančné účty	667463,12	789849,53
Poskytnuté návratné fin. výpomoci dlh.	0	0
Poskytnuté návratné fin. výpomoci krát.	0	0
Časové rozlíšenie	1228,44	1475,58

8.2 Zdroje krytia

a) za materskú účtovnú jednotku

Názov	Skutočnosť k 31.12.2016	Skutočnosť k 31.12.2017
Vlastné imanie a záväzky spolu	3165632,18	3120426,70
Vlastné imanie	2489232,38	2536081,91
z toho :		
Oceňovacie rozdiely		
Fondy		
Výsledok hospodárenia	2489189,68	2536081,91
Záväzky	109921,79	94848,56
z toho :		
Rezervy	1200	1200

Zúčtovanie medzi subjektami VS	19994,41	29332,43
Dlhodobé záväzky	3410,24	6154,77
Krátkodobé záväzky	85317,14	58158,07
Bankové úvery a výpomoci	0	3,29
Časové rozlíšenie	566478,01	489496,23

b) za konsolidovaný celok

Názov	Skutočnosť k 31.12.2016	Skutočnosť k 31.12.2017
Vlastné imanie a záväzky spolu	3238976,13	3213048,73
Vlastné imanie	2489232,38	2536081,91
z toho :		
Oceňovacie rozdiely	0	0
Fondy	0	0
Výsledok hospodárenia	2489232,38	2536081,91
Záväzky	182221,50	186105,81
z toho :		
Rezervy	1200	3383,50
Zúčtovanie medzi subjektami VS	19994,41	27148,93
Dlhodobé záväzky	4612,30	10097,89
Krátkodobé záväzky	156414,79	145472,20
Bankové úvery a výpomoci	0	3,29
Časové rozlíšenie	567522,25	490861,01

8.3 Pohľadávky

a) za materskú účtovnú jednotku

Pohľadávky	Zostatok k 31.12 2016	Zostatok k 31.12 2017
Pohľadávky do lehoty splatnosti	164474,03	99849,01
Pohľadávky po lehote splatnosti	1996,96	1298,50

b) za konsolidovaný celok

Pohľadávky	Zostatok k 31.12 2016	Zostatok k 31.12 2017
Pohľadávky do lehoty splatnosti	164474,03	99849,01
Pohľadávky po lehote splatnosti	1996,96	1298,50

8.4 Závazky

a) za materskú účtovnú jednotku

Závazky	Zostatok k 31.12 2016	Zostatok k 31.12 2017
Závazky do lehoty splatnosti	85317,14	58158,07
Závazky po lehote splatnosti	3410,24	6154,77

b) za konsolidovaný celok

Závazky	Zostatok k 31.12 2016	Zostatok k 31.12 2017
Závazky do lehoty splatnosti	156414,79	145472,20
Závazky po lehote splatnosti	4612,30	10097,89

9. Hospodársky výsledok za 2017 - vývoj nákladov a výnosov za materskú účtovnú jednotku a konsolidovaný celok

a) za materskú účtovnú jednotku

Názov	Skutočnosť k 31.12. 2016	Skutočnosť k 31.12.2017
Náklady		
50 – Spotrebované nákupy	126570,40	135317,18
51 – Služby	163495,18	159480,04
52 – Osobné náklady	613640,88	135594,94
53 – Dane a poplatky	45773,73	36587,20
54 – Ostatné náklady na prevádzkovú činnosť	41703,38	5372,33
55 – Odpisy, rezervy a OP z prevádzkovej a finančnej činnosti a zúčtovanie časového rozlíšenia	103916,40	158814,27
56 – Finančné náklady	4368,81	3712,06
57 – Mimoriadne náklady		
58 – Náklady na transfery a náklady z odvodov príjmov	71365,87	71310,06
59 – Dane z príjmov		
Výnosy		
60 – Tržby za vlastné výkony a tovar	19459,09	18443,72
61 – Zmena stavu vnútroorganizačných služieb		

62 – Aktivácia		
63 – Daňové a colné výnosy a výnosy z poplatkov	1000803,26	1066014,45
64 – Ostatné výnosy	35696,89	29572,07
65 – Zúčtovanie rezerv a OP z prevádzkovej a finančnej činnosti a zúčtovanie časového rozlíšenia		2387,03
66 – Finančné výnosy	789,67	42,70
67 – Mimoriadne výnosy		
69 – Výnosy z transferov a rozpočtových príjmov v obciach, VÚC a v RO a PO zriadených obcou alebo VÚC	197343,62	289933,86
Hospodársky výsledok / + kladný HV, - záporný HV /	+128862,47	+149667,00

Hospodársky výsledok kladný v sume 149 667,00EUR bol zúčtovaný na účet 428 – Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov.

b) za konsolidovaný celok

Názov	Skutočnosť k 31.12.2016	Skutočnosť k 31.12.2017
Náklady		
50 – Spotrebované nákupy	176186,74	186068,24
51 – Služby	269987,49	208719,62
52 – Osobné náklady	1593809,05	1816157,49
53 – Dane a poplatky	600,36	204
54 – Ostatné náklady na prevádzkovú činnosť	64474,60	34096,14
55 – Odpisy, rezervy a OP z prevádzkovej a finančnej činnosti a zúčtovanie časového rozlíšenia	119488,02	175388,65
56 – Finančné náklady	4854,56	5156,92
57 – Mimoriadne náklady		
58 – Náklady na transfery a náklady z odvodov príjmov	30748,87	34687,88
59 – Dane z príjmov		
Výnosy		
60 – Tržby za vlastné výkony a tovar	19525,76	18534,53
61 – Zmena stavu	0	

vnútroorganizačných služieb		
62 – Aktivácia		
63 – Daňové a colné výnosy a výnosy z poplatkov	1000803,26	1066014,45
64 – Ostatné výnosy	36285,06	30126,72
65 – Zúčtovanie rezerv a OP z prevádzkovej a finančnej činnosti a zúčtovanie časového rozlíšenia	0	2387,03
66 – Finančné výnosy	833,22	46,85
67 – Mimoriadne výnosy		
69 – Výnosy z transferov a rozpočtových príjmov v obciach, VÚC a v RO a PO zriadených obcou alebo VÚC	1331580,00	1493036,36
Hospodársky výsledok / + kladný HV, - záporný HV /	+128862,47	+149667,00

;

10. Ostatné dôležité informácie

10.1 Prijaté granty a transfery

Z rozpočtovaných grantov a transferov **1 592 433,00 EUR** bol skutočný príjem vo výške **1 491 750,47 EUR**, čo predstavuje 93,68 % plnenie.

11.

P.č.	Poskytovateľ	Suma v €	Účel
	ÚPSVaR SNV	5 514,11	Príspevok na bývanie
	ÚPSVaR SNV	194675,52	Aktivačná činnosť
	ÚPSVaR SNV	1 659,72	Príspevok pri nar.dieťaťa
	Krajský stavebný úrad	3 299,15	stavebný úrad
	Krajský školský úrad	1 146 790,00	Školstvo ZŠ
	Krajský školský úrad	3 862,00	Školstvo MŠ predškoláci
	Obvodný úrad SNV	1 146,30	REGOB
	ÚPSVaR SNV	28 385,25	Stravné pre deti v HN ZŠ, MŠ
	ÚPSVaR SNV	6 474,00	Školské potreby pre deti v HN ZŠ, MŠ
	Krajský úrad životného prostredia Košice	317,00	Prenesený výkon – životné prostredie
	ÚPSVaR Krompachy	16 299,36	Prídavky na deti
	Obvodný úrad SNV	414,05	Voľby
	ÚPSVaR SNV	8 551,20	Rodičovský príspevok
	Dobrovoľná požiarna ochrana	2 652,96	Požiarna ochrana
	ÚPSVaR SNV	341,13	Mzda- osobitný príjemca
	ÚPSVaR SNV	16 064,09	Dávky v hmotnej núdzi

MPC Prešov	32 939,39	MRK ZŠ
MVSR	22 365,24	Terénna sociálna práca
SPOLU :	1 491 750,47	
	EUR	

12. Granty a transfery boli účelovo určené a boli použité v súlade s ich účelom.

12.1 Poskytnuté dotácie

Obec v roku 2017 poskytla dotácie v súlade so VZN č. 9/2007 a Dodatku č. 1 /2010 o dotáciách, právnickým osobám, fyzickým osobám - podnikateľom na podporu všeobecne prospešných služieb, na všeobecne prospešný alebo verejnoprospešný účel.

13.

Žiadateľ dotácie	Suma poskytnutých finančných prostriedkov	Suma skutočne použitých finančných prostriedkov	Rozdiel (stĺ.2 - stĺ.3)
- 1 -	- 2 -	- 3 -	- 4 -
Apoštolská cirkev na Slovensku- zbor Bystrany	1 000,00	1 000,00	0,00
TJ SŠM Bystrany	1 000,00	1 000,00	0,00
OZ Lepší život pre Rómov	1 000,00	1 000,00	0,00
OZ Kalokagatia Bystrany	1 000,00	1 000,00	0,00
DHZ Bystrany	1 000,00	1 000,00	0,00
Rímskokatolícky farský úrad sv.Petra a Pavla	1 000,00	1 000,00	0,00
TJ SŠM Bystrany - FK	7 000,00	7 000,00	0,00
OZ Lepší život pre Rómov - FK	7 250,00	7 250,00	0,00

K 31.12.2017 boli vyúčtované všetky dotácie, ktoré boli poskytnuté v súlade so VZN č. . 9/2007 a Dodatku č. 1 /2010 o dotáciách.

13.1 Významné investičné akcie v roku 2017

Najvýznamnejšie investičné akcie realizované v roku 2017:

a) Výstavba garáže

Z rozpočtovaných 20 974,00 EUR bolo skutočne vyčerpané k 31.12.2017 v sume 20 555,98 EUR, čo predstavuje 98 % čerpanie.

b) Výstavba chodníka pri ceste II. a III. triedy

Z rozpočtovaných 46 146,00 EUR bolo skutočne vyčerpané k 31.12.2017 v sume 46 145,85 EUR, čo predstavuje 100 % čerpanie.

c) Stavebné úpravy – rigoly v obci

Z rozpočtovaných 35 538,00 EUR bolo skutočne vyčerpané k 31.12.2017 v sume 35 538,2 EUR, čo predstavuje 100 % čerpanie.

13.2 Predpokladaný budúci vývoj činnosti

Predpokladané investičné akcie realizované v budúcich rokoch:

a) obec

- zateplenie bytoviek,
- výstavba nových BJ

- výstavba vodovodu v obci

13.3 Udalosti osobitného významu po skončení účtovného obdobia

Obec nezaznamenala žiadnu udalosť osobitného významu po skončení účtovného obdobia.

13.4 Významné riziká a neistoty, ktorým je účtovná jednotka vystavená

Obec nevedie súdny spor

Vypracoval: Ing. Anna Čechová

Schválil: František Žiga

V Bystranoch dňa 04.12.2018

Prílohy:

- Individuálna účtovná závierka: Súvaha, Výkaz ziskov a strát, Poznámky
- Výrok audítora k individuálnej účtovnej závierke
- Konsolidovaná účtovná závierka: Konsolidovaná Súvaha, Konsolidovaný Výkaz ziskov a strát, Poznámky konsolidovanej účtovnej závierky
- Výrok audítora ku konsolidovanej účtovnej závierke